

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
 Bid Receiving Public Works and Government
 Services Canada/Réception des soumissions Travaux
 publics et Services gouvernementaux Canada
 Government of Canada Building
 101 - 22nd Street East
 Suite 110
 Saskatoon
 Saskatchewan
 S7K 0E1
 Bid Fax: (306) 975-5397

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
 Raison sociale et adresse du
 fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
 Public Works and Government Services
 Canada/Réception des soumissions Travaux publics et
 Services gouvernementaux Canada
 Government of Canada Building
 101 - 22nd Street East
 Suite 110
 Saskatoon
 Saskatche
 S7K 0E1

Title - Sujet Washers and Dryers	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21537-150008/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 21537-150008	Date 2014-12-12
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$STN-201-4723	
File No. - N° de dossier STN-4-37027 (201)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-01-05	
Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Marsland, Rina	Buyer Id - Id de l'acheteur stn201
Telephone No. - N° de téléphone (306) 241-5742 ()	FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Correctional Servies of Canada Highway #2 South P.O. Box 6000 Innisfail, AB T4G 1V1	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cet amendement est délivré pour répondre à des questions et fournisseurs de modifier le point 3.b. de la table obligatoire dans l'annexe A.

Question 1 : Nos sècheuses au gaz autonomes (pas le modèle empilable) ont une option pour l'extinction d'incendies; ce système est activé lorsqu'il y a un feu et nécessite de l'eau pour l'éteindre. Y a-t-il une source d'eau supplémentaire que nous pourrions utiliser?

Réponse 1 : Il y a une conduite d'alimentation en eau qui pourrait être utilisée et qui est située à dix pieds d'où la sècheuse sera installée.

Question 2 : Concernant la laveuse/essoreuse à châssis rigide

- Dans la disposition « b » des exigences obligatoires, on mentionne une force d'extraction de 2 G; nous croyons qu'il s'agit d'une erreur et que la force devrait être très supérieure pour de telles machines et, qu'en fait, G2 est le modèle du tableau de commandes. Pourriez-vous préciser?

Réponse 2 : Le libellé aurait dû être « force d'extraction de 200 G.

Question 3 : Selon la modification 3, l'équipement faisant l'objet de l'appel d'offres remplacera les anciennes machines; on ne mentionne pas dans l'appel d'offres si les soumissionnaires devront enlever le vieil équipement. Veuillez nous indiquer si nous devons inclure les coûts de leur enlèvement dans notre soumission ou si le client s'en occupera.

Réponse 3 : Le fournisseur n'est pas tenu d'enlever les anciennes machines.

Dans le tableau obligatoire à l'annexe A;

Supprimer l'élément ligne 3.b. qui se lit:

b. Force d'extraction minimale de 2 G

Article Insérer ligne 3.b. comme suit:

b. Force d'extraction minimale de 200 G